



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
18 March 2010  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган для консультирования  
по научным и техническим аспектам**

**Тридцать вторая сессия**

Бонн, 31 мая – 9 июня 2010 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Найробийская программа работы в области воздействий  
изменения климата, уязвимости и адаптации**

**Доклад о техническом рабочем совещании по вопросу  
об активизации усилий в целях интеграции  
различных подходов к адаптационному  
планированию**

**Записка секретариата**

*Резюме*

В настоящем докладе приводится краткая информация о техническом рабочем совещании по вопросу об активизации усилий в целях интеграции различных подходов к адаптационному планированию, которое было организовано в рамках Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Это рабочее совещание было проведено в Бангкоке, Таиланд, 12–14 октября 2009 года. В ходе обсуждений, состоявшихся на рабочем совещании, были выявлены некоторые факторы, благоприятствующие интегрированию, включая участие заинтересованных кругов, предоставление соответствующей информации и руководящих указаний и возможности, создаваемые более широкими текущими процессами по вопросам изменения климата и развития. В настоящем докладе приводится обзор ключевых вопросов, обсуждавшихся на рабочем совещании, а также резюме рекомендаций и вопросов для последующих действий и дальнейшего рассмотрения в рамках Найробийской программы работы.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–7	3
A. Мандат.....	1–2	3
B. Сфера охвата записки .....	3–4	3
C. Возможное решение вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам .....	5	4
D. Справочная информация .....	6–7	4
II. Ход работы.....	8–13	4
III. Анализ вопросов, рассматривавшихся на рабочем совещании .....	14–64	5
A. Введение .....	14–18	5
B. Текущий опыт, эффективная практика и извлеченные уроки в области интеграции подходов к адаптационному планированию .....	19–45	8
C. Возможности и стимулы для интеграции подходов к адаптационному планированию.....	46–57	14
D. Барьеры и вызовы на пути активизации усилий в целях интеграции различных подходов к адаптационному планированию .....	58–64	17
IV. Резюме рекомендаций .....	66–74	19
A. Нарращивание базы знаний и улучшение доступа к соответствующим знаниям и информации.....	66–74	19
B. Создание благоприятных политических условий.....	75	21
C. Укрепление институционального и технического потенциала .....	76–77	21
D. Расширение предоставления финансовых ресурсов .....	78	21
V. Вопросы для последующих действий и дальнейшего рассмотрения.....	79–87	22
A. Текущие и запланированные действия партнеров по Найробийской программе работы.....	79–86	22
B. Возможные следующие шаги в рамках Найробийской программы работы.....	87	23

## I. Введение

### A. Мандат

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на своей двадцать восьмой сессии<sup>1</sup> просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА техническое рабочее совещание для рассмотрения вопроса о том, как продвинуть вперед процесс интеграции различных подходов к адапционному планированию, охватив при этом вопрос расширения масштабов адапционной деятельности на местном уровне и на уровне общин.

2. Это рабочее совещание должно было быть проведено с участием представителей Сторон, соответствующих организаций, общин и экспертов с целью облегчения принятия обоснованных решений в отношении комплексных практических адапционных действий и мер на различных уровнях, а также для различных секторов и источников средств существования. На рабочем совещании должны были быть учтены материалы<sup>2</sup>, представленные по этому вопросу Сторонами и соответствующими организациями, а также сводный доклад, основанный на этих материалах и информации из других источников<sup>3</sup>. ВОКНТА также просил секретариат подготовить доклад об этом рабочем совещании с целью его представления на его тридцать второй сессии<sup>4</sup>.

### B. Сфера охвата записки

3. В настоящем документе приводится информация об упоминаемом в пункте 1 выше рабочем совещании, которая основывается на представленных материалах и результатах состоявшихся обсуждений<sup>5</sup>.

4. Настоящий документ содержит:

- a) Отчет о ходе работы рабочего совещания (глава II);
- b) Анализ ключевых вопросов, рассматривавшихся на рабочем совещании (глава III);
- c) Резюме рекомендаций в отношении дальнейших действий, которые были определены участниками (глава IV);
- d) Краткое описание текущих или запланированных действий в этой области и возможных вопросов для последующих действий и дальнейшего рассмотрения в рамках Найробийской программы работы в области воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации (глава V).

<sup>1</sup> FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 61.

<sup>2</sup> Скомпилированы в документе FCCC/SBSTA/2009/MISC.4.

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2009/6

<sup>4</sup> FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 62

<sup>5</sup> Соответствующая документация, связанная с этим рабочим совещанием, имеется по адресу <<http://unfccc.int/4915.php>>.

### **С. Возможное решение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

5. ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть доклад об этом рабочем совещании на своей тридцать второй сессии в рамках общего рассмотрения итогов деятельности, проведенной до данной сессии, с целью обзора результатов эффективности осуществления Найробийской программы работы.

### **Д. Справочная информация**

6. Общая цель Найробийской программы работы заключается в оказании помощи всем Сторонам, в особенности развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам (НРС) и малым островным развивающимся государствам, в углублении понимания и совершенствовании оценки воздействий, уязвимости и адаптации, а также в принятии обоснованных решений по практическим адаптационным действиям и мерам в ответ на изменение климата на прочной научной, технической и социально-экономической основе с учетом изменения и изменчивости климата в настоящее время и в будущем<sup>6</sup>.

7. Мероприятия по вопросам адаптационного планирования и практики в рамках Найробийской программы работы проводятся с целью достижения прогресса в деле решения задачи, закрепленной в приложении к решению 2/СР.11, в частности применительно к подтемам, указанным в пункте 3 b) i), "содействие разработке и распространению методов и инструментов для оценки и совершенствования планирования, мер и действий в области адаптации, а также интеграции с тематикой устойчивого развития", пункте 3 b) ii), "сбор, анализ и распространение информации о прошлых и текущих практических действиях и мерах по адаптации, включая адаптационные проекты, краткосрочные и долгосрочные стратегии адаптации и знания местного и коренного населения", и пункте 3 b) iv), "содействие налаживанию связей и сотрудничества между Сторонами и соответствующими организациями, предпринимательским сектором, гражданским обществом и директивными органами и другими заинтересованными субъектами".

## **II. Ход работы**

8. Техническое рабочее совещание по вопросу об активизации усилий в целях интеграции различных подходов к адаптационному планированию состоялось в Бангкоке, Таиланд, 12-14 октября 2009 года. Оно было организовано секретариатом при финансовой поддержке со стороны правительств Норвегии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Рабочее совещание проходило под председательством Председателя ВОКНТА г-жи Хелен Плюм.

9. В рабочем совещании принял участие 81 представитель Сторон и соответствующих международных организаций, межправительственных организаций и неправительственных организаций (НПО), которые занимаются вопросами планирования и практики в области адаптации<sup>7</sup>.

---

<sup>6</sup> Решение 2/СР.11, приложение, пункт 1.

<sup>7</sup> FCCC/SBSTA/2007/15

10. Информационной базой для обсуждений на рабочем совещании послужили материалы и сводный доклад, упомянутые в пункте 2 выше, а также доклады двух других рабочих совещаний, проведенных по линии Найробийской программы работы - рабочего совещания по планированию и практике в области адаптации, которое состоялось в сентябре 2007 года в Риме, Италия, и рабочего совещания по интегрированию в национальную политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и управления такими рисками, а также для реализации стратегий снижения риска бедствий, которое состоялось в марте 2009 года в Гаване, Куба<sup>8</sup>.

11. После открытия рабочего совещания в ряде вступительных замечаний была представлена справочная информация о Найробийской программе работы, краткие сведения о сводном докладе, упомянутом в пункте 2 выше, и обзор с изложением некоторых концептуальных и практических вопросов, касающихся интеграции различных подходов к адаптационному планированию.

12. Обсуждению текущего опыта, эффективной практики и извлеченных уроков в области интеграции различных подходов к адаптационному планированию были посвящены три пленарных заседания. Также были рассмотрены существующие барьеры, вызовы и возможности с уделением основного внимания интеграции в преломлении к различным уровням, секторам и видам опасностей. После этих заседаний в рамках трех секционных групп был проведен более углубленный обмен мнениями и информацией по тем же вопросам. Ключевые моменты и выводы, определенные секционными группами, были представлены и обсуждены на пленарном заседании. Затем было организовано обсуждение с участием приглашенных экспертов для рассмотрения магистральных вопросов в контексте интеграции подходов к адаптационному планированию. Эти вопросы, в частности, касались подходов, учитывающих гендерные аспекты, экосистемного управления, участия заинтересованных кругов и процесса разработки национальных программ действий в области адаптации (НПДА). Кроме того, Сторонам и организациям было предложено взять новые обязательства в отношении осуществления действий, представить обновленные данные о существующих обязательствах и поделиться информацией о соответствующей деятельности с целью решения проблем на пути углубления интеграции, выявленных во время рабочего совещания.

13. Затем была проведена заключительная групповая дискуссия, с тем чтобы координаторы и участники секционных групп могли обсудить выводы и подготовить рекомендации в отношении возможных следующих шагов и последующих действий в рамках Найробийской программы работы. В завершение рабочего совещания представитель секретариата представил резюме Председателя и заключительные замечания.

### **III. Анализ вопросов, рассматривавшихся на рабочем совещании**

#### **A. Введение**

14. Для учета широкого круга воздействий изменения климата в различных контекстах было разработано множество подходов к адаптационному планированию. Они включают разработку планов в целях адаптации в различных сек-

---

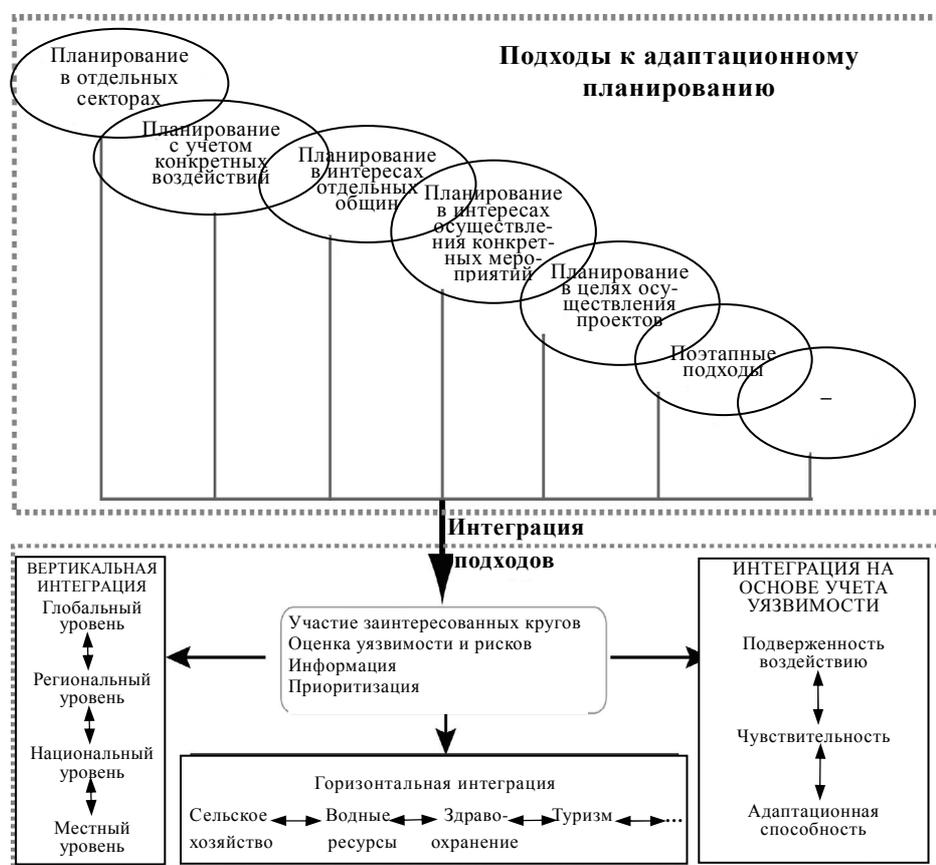
<sup>8</sup> FCCC/SBSTA/2009/5.

торах (т.е. секторальный подход), решение проблем, обусловленных воздействием конкретных факторов, например засух и бурь (т.е. подход, основанный на воздействии), решение проблем, связанных с уязвимостью определенных групп, например сельских общин (т.е. подход, основанный на учете интересов соответствующих общин), проекты в области устойчивого к изменению климата развития (т.е. подход, основанный на проектах) и поэтапный подход. Каждый из этих подходов тем или иным образом способствует адаптационному планированию в конкретных условиях, предусматривает участие различных заинтересованных кругов и различные требования к техническим, институциональным и финансовым ресурсам.

15. В то же время предприняты усилия с целью рассмотрения вопроса о способах интеграции этих подходов, поскольку ни один отдельно взятый подход к адаптационному планированию недостаточен для учета всех сложных ситуаций, в которых происходит адаптация. Кроме того, необходимо избегать так называемого "разрозненного" адаптационного планирования, при котором различные действия в области адаптации не планируются в увязке друг с другом.

16. В целом интеграция подходов к адаптационному планированию может быть достигнута посредством налаживания тесной координации и сотрудничества между административными уровнями (т.е. вертикальная интеграция), между экономическими секторами (т.е. горизонтальная интеграция) или путем учета и снижения уязвимости конкретной группы или системы (т.е. интеграция на основе учета уязвимости). Эти различные виды интеграции имеют некоторые общие элементы, без которых ни один из них невозможен. Эти элементы включают участие заинтересованных кругов, оценку уязвимости и рисков, необходимость в соответствующей информации и приоритизацию мер в области адаптации. На приводимом ниже рисунке, который был представлен на рабочем совещании, в виде диаграммы показана концептуальная основа, с учетом которой были построены обсуждения на рабочем совещании.

## Концептуальная основа подходов к адаптационному планированию и их интеграция



17. Участники были единодушны в своем мнении, что интеграция различных подходов имеет чрезвычайно большое значение для повышения эффективности и устойчивости адаптационного планирования путем использования возможностей каждого подхода, ликвидации пробелов, поощрения синергизма и избегания дублирования и противоречий. Однако участники также признали, что комплексное планирование в области адаптации по-прежнему находится лишь на ранней стадии своего развития и что многого можно добиться на основе практического опыта. В этой связи особый акцент приобретает документирование и распространение эффективной практики и извлеченных уроков и обмен ими. Найробийская программа работы может сыграть важную роль в деле поощрения обмена знаниями и их приобретения.

18. Хотя планировалось, что основное внимание на рабочем совещании будет уделено обеспечению согласованности между различными подходами к адаптационному планированию, во многих выступлениях был также затронут и второй аспект интеграции, а именно вопрос об интегрировании адаптационного планирования в более широкий процесс развития. В ходе обсуждений стало ясно, что помещение адаптационного планирования в контекст развития имеет большое значение для обеспечения интеграции различных подходов. Результаты обсуждений, состоявшихся на рабочем совещании, свидетельствуют о наличии ряда элементов, которые чрезвычайно важны для обоих видов интеграции, и этим общим элементам посвящены оставшиеся разделы настоящей главы.

## **В. Текущий опыт, эффективная практика и извлеченные уроки в области интеграции подходов к адаптационному планированию**

### **1. Текущая практика**

19. В своих выступлениях на пленарных заседаниях и в ходе более углубленного обсуждения в секционных группах участники поделились информацией о практике интеграции подходов к адаптационному планированию применительно к различным административным уровням, секторам экономики и видам опасностей. Примеры такой практики приводятся в разбивке по следующим трем основным процессам, с помощью которых происходит интеграция различных подходов к адаптационному планированию: обеспечение участия заинтересованных кругов посредством задействования механизмов партнерства, координации и сотрудничества; предоставление и распространение соответствующей информации и национальные процессы в связи с изменением климата, планирование развития, управление ресурсами и законодательные рамки.

*Обеспечение участия заинтересованных кругов: механизмы партнерства, координации и сотрудничества*

20. Развитие партнерства и сотрудничества между основными заинтересованными сторонами является, по мнению участников, одним из основных элементов комплексного планирования в области адаптации.

21. В некоторых случаях координация в этой области осуществляется на национальном уровне. Например, в Бангладеш в целях управления рисками, сопряженными с опасностью возникновения циклонов и наводнений, создана хорошо скоординированная система, в рамках которой общую ответственность несет канцелярия премьер-министра, а власти провинций через областные административные комитеты отвечают за осуществление конкретных мероприятий. В состав таких комитетов входят представители различных секторов и местные лидеры, каждый из которых выполняет конкретные функции. Такой комплексный метод организации проведения мероприятий позволил в последние годы значительно сократить потери, обусловленные экстремальными погодными условиями.

22. Были приведены и другие примеры интеграции адаптации в различные процессы на основе сотрудничества. В Новой Зеландии министерство окружающей среды выполняет в рамках национального правительства роль координатора в целях обеспечения интеграции вопросов изменения климата в механизмы планирования и деятельность других основных министерств путем задействования различных средств, включая проведение ежеквартальных координационных совещаний. В Шри-Ланке процесс с участием различных заинтересованных кругов и секторов позволил создать в стране механизм комплексного управления рисками, сопряженными с малярией.

23. Были обсуждены и вопросы сотрудничества на более низком уровне. Под общим руководством Программы по вопросам климатических воздействий Соединенного Королевства и по линии ориентированного главным образом на исследовательскую деятельность добровольного процесса в Соединенном Королевстве было создано довольно большое число механизмов партнерства между субрегиональными и местными властями в целях изучения последствий изменения климата для природной среды и ключевых секторов экономики. С годами, благодаря обмену опытом и эффективной практикой, эти партнеры стали "ревностными сторонниками" интеграции адаптационного планирования в суб-

региональные и местные планы развития и стратегии в области управления ресурсами. Ключевые заинтересованные субъекты из субрегионов и местных общин, включая представителей директивных органов, служб, ведающих вопросами управления ресурсами, профессиональных органов и деловых кругов, а также жителей городов и деревень, приглашаются на технические обсуждения и консультации по вопросам политики. Поскольку заинтересованные субъекты, участвующие в механизмах партнерства, несут ответственность за этот процесс, их практически не нужно убеждать в необходимости интеграции различных аспектов, касающихся изменения климата и его воздействия, в обычную практику планирования и управления ресурсами.

24. Примером региональной интеграции служит работа Центра Карибского сообщества по климатическим изменениям, который осуществляет координацию деятельности большого числа региональных структур в целях обеспечения комплексного характера адаптационного планирования, поощрения синергизма и избежания дублирования.

25. Во многих малых островных развивающихся странах Тихого океана основной акцент в рамках адаптационного планирования и осуществления проектов делается на обеспечение участия всех основных заинтересованных сторон, включая местные общины, а также директивные органы национального уровня, двусторонних и многосторонних доноров и НПО, и развитие сотрудничества между ними. Благодаря процессу консультаций, основанному на принципе участия, в национальной политике учитываются местные потребности и знания местных общин. Это имеет ключевое значение для обеспечения учета в адаптационных планах приоритетов уязвимых групп и получение поддержки с их стороны, а, в конечном счете, для обеспечения успешной реализации и устойчивого характера планов и действий в области адаптации. Кроме того, знания, которыми обладают заинтересованные стороны на местном уровне, зачастую чрезвычайно важны для процесса адаптационного планирования. Например, правительство Федеративных штатов Микронезии разработало план строительства дорог, которые должны были соединить три деревни в штате Кусаие. Однако в ходе консультаций местные общины высказали озабоченность по поводу этого плана. Они заявили, что сохранение в нетронутом состоянии мангровых зарослей и лесов, которые должны были быть вырублены в рамках осуществления правительственного плана, имеет жизненно важное значение для обеспечения жителям деревень средств существования. С учетом этого мнения был разработан новый план, направленный на сохранение этих экосистем.

26. Кроме того, на местном уровне Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) принимает меры в целях всестороннего привлечения заинтересованных сторон к ее деятельности по оказанию помощи фермерам в деле разработки планов в области адаптации. В рамках различных направлений междисциплинарной деятельности, включая подготовку, кросссекторальную координацию и помощь в деле разработки политики, принимаются меры с целью учета мнений заинтересованных сторон на местном уровне для целей оценки рисков, уязвимости и местных источников средств существования, укрепления институционального потенциала и определения приемлемых для местных условий стратегий и вариантов в области адаптации.

*Техническая консультативная помощь: предоставление и распространение соответствующей информации и рекомендаций*

27. Еще одним способом, с помощью которого Стороны и организации обеспечивают интеграцию различных подходов к адаптационному планированию, является предоставление и распространение информации и рекомендаций. Су-

ществуют возможности для выявления, анализа и применения информации о последствиях изменения климата для различных секторов экономики и систем производства, а также практических рекомендаций в отношении мер в области адаптации, что обеспечивает важную техническую основу для интеграции различных подходов к адаптационному планированию. Кроме того, в процессе подготовки документов, содержащих различные рекомендации, зачастую участвуют заинтересованные стороны, что обеспечивает ответственный подход с их стороны и служит стимулом для комплексного применения этих рекомендаций на практике.

28. В Новой Зеландии министерство окружающей среды выполняет функции основной платформы для распространения соответствующих наборов данных, информации и руководств для оказания помощи другим правительственным ведомствам страны в деле интеграции вопросов адаптации в обычную практику планирования и управления. В Сент-Люсии разработаны руководящие принципы строительного проектирования зданий и организуются курсы подготовки для представителей сектора строительства в целях обеспечения учета различных аспектов адаптации к изменению климата в рамках проектирования и строительства зданий.

29. Программа по вопросам климатических воздействий Соединенного Королевства является катализатором большого числа мероприятий в области обеспечения комплексной адаптации путем предоставления и распространения технических публикаций и руководств. В частности, речь идет о подготовке по вопросам, касающимся климатических и социально-экономических сценариев, методологических рамках для управления климатическими рисками и принятия решений, а также о методических материалах по вопросам интеграции адаптации к изменению климата в планы и программы конкретных секторов. Разработка такого рода методических материалов зачастую начинается с проведения комплексных консультаций с потенциальными пользователями, а процесс распространения обеспечивает пользователям возможность высказать свое мнение о полезности таких материалов и выступить с предложениями об их улучшении.

30. Группа экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) разработала аннотированные руководящие принципы и поэтапное руководство для оказания НРС помощи в деле, соответственно, подготовки и осуществления НПДА. Основное внимание в этих руководящих документах уделяется интеграции различных подходов к адаптации, в том числе подходов "снизу вверх", подходов, основанных на принципе участия, и подходов "сверху вниз", а также интеграции планирования и действий в области адаптации в процесс развития.

*Синергические процессы и практика: национальные процессы по вопросам изменения климата, планирование развития, управление ресурсами и законодательные рамки*

31. Участники сообщили, что многие способы интеграции предусматривают проведение адаптационного планирования в контексте текущих национальных процессов по вопросам изменения климата, политики в области развития и законодательных рамок.

32. Участники неоднократно отмечали, что каталитическую роль в деле интеграции различных подходов к адаптационному планированию играют национальные сообщения, НПДА и аналогичные национальные процессы по вопросам изменения климата. Эти процессы требуют разработки новых институциональных договоренностей, использования технических групп и экспертных

знаний, данных и информации, которые наряду с эффективной практикой и уроками, извлеченными из опыта осуществления этих процессов, берутся за основу и способствуют интеграции различных подходов к адаптационному планированию. Кроме того, сообщается, что национальные стратегии в области развития (например, стратегические документы, посвященные сокращению масштабов нищеты) и законодательные рамки (например, строительные нормы и правила или законы по вопросам гражданской обороны) способствуют интеграции мер в области адаптации в планы развития.

33. Участники поделились опытом в области интеграции адаптации в процесс планирования развития и управление ресурсами. В этой деятельности зачастую участвуют крупные сектора экономики и их директивные органы. Обычно это происходит в рамках какой-либо конкретной административной единицы (например, муниципалитета) и/или программы, посвященной управлению ресурсами в каком-либо географическом районе (например, в речном бассейне), благодаря чему меры по снижению уровня уязвимости и повышению сопротивляемости к изменению климата интегрируются в более широкие цели социально-экономического развития, устойчивое управление ресурсами и соответствующие законодательные рамки.

34. Например, инициативы на уровне отдельных муниципалитетов и водосборных бассейнов, осуществляемые ФАО на Гаити и Мадагаскаре, способствуют повышению сопротивляемости сельских общин к изменению климата путем укрепления сетей социальной безопасности в сельских районах и создания рабочих мест, повышения устойчивости инфраструктуры и уязвимых районов к экстремальным метеорологическим явлениям и снижения уровня подверженности сельских общин к воздействию наводнений и других экстремальных климатических явлений. На основе тематического исследования, которым были охвачены пострадавшие от цунами районы в провинции Ачех, Индонезия, Международная организация по водно-болотным угодьям продемонстрировала, как восстановление мангровых зарослей может способствовать повышению уровня устойчивости пострадавших общин и экосистем. Этот подход свидетельствует о возможности использования взаимовыгодных вариантов, при которых, с одной стороны, сохраняется природная среда, а с другой стороны, общины получают альтернативные средства существования.

35. Законодательство также может играть каталитическую роль в деле интеграции различных подходов к адаптационному планированию. В Новой Зеландии Закон об управлении ресурсами требует от местных властей интеграции мер по адаптации к воздействию изменения климата в их планы в области развития, в то время как Закон о строительстве 2004 года и Строительные правила в редакции 2007 года предусматривают, что предполагаемый срок эксплуатации зданий уже на этапе их проектирования должен с учетом изменения климата составлять 50 лет. Аналогичным образом, Закон о гражданской обороне и чрезвычайных ситуациях 2002 года предусматривает, что в будущем должен обеспечиваться учет изменений в частоте и интенсивности экстремальных метеорологических явлений. В Соединенном Королевстве все департаменты правительства, исходя из требований национального процесса оценки рисков, должны в пятилетний срок интегрировать планы в области адаптации к изменению климата в свою политику и деятельность и представить соответствующий доклад главному ведомству. Кроме того, в соответствии с Законом об изменении климата 2008 года многие государственные службы должны проводить периодическую оценку климатических рисков и представлять доклад о мерах, принятых в области адаптации с целью управления такими рисками. Ожидается, что участвующие организации будут на систематической основе интегрировать планы в

области адаптации в свои обычные процедуры секторального планирования и деятельность. С учетом потенциальных коммерческих преимуществ, которые дают меры по повышению устойчивости к изменению климата, другие структуры, на которые в настоящее время не распространяются эти требования, в частности структуры частного сектора, возможно, также возьмут на вооружение эту практику.

36. Было приведено несколько примеров, касающихся зданий и строительства. В частности, в Китае при проектировании и строительстве железной дороги "Пекин – Тибет", которая проходит через районы вечной мерзлоты, были учтены изменения в ключевых климатических параметрах. В Австралии правительство штата Новый Южный Уэльс требует, чтобы все предприниматели, занимающиеся строительством индивидуального жилья, учитывали в процессе своего планирования различные виды климатических опасностей и адаптацию. В Сент-Люсии общественные здания были модернизированы с учетом потенциального воздействия прогнозируемого изменения климата, при этом уже разработаны планы в целях официальной интеграции адаптации к изменению климата в процесс строительства и модернизации общественных зданий на основе процесса утверждения соответствующих заявок Управлением архитектурно-планировочного надзора за застройкой территории.

37. В Сент-Люсии меры по адаптации также инкорпорированы Национальный план действий на случай ураганов и Национальный план по урегулированию чрезвычайных ситуаций, в то время как в Бангладеш принятие Программы и стратегии деятельности в связи со стихийными бедствиями позволило на комплексной основе управлять рисками, связанными с засолением, наводнениями и засухой. На Кубе действует специальное законодательство для обеспечения того, чтобы органы власти и учреждения различных уровней выполняли свои обязанности в области управления деятельностью в связи со стихийными бедствиями. На Тринидаде и Тобаго климатические риски подлежат включению в оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС). Включение планов в области адаптации к изменению климата уже является одним из критериев утверждения проектов, требующих проведения ОВОС, в Белизе.

## 2. Эффективная практика и извлеченные уроки

38. Несмотря на многочисленные аналитические исследования и оценки, проведенные с целью изучения потенциального воздействия изменения климата на общество и природную среду, участники признали, что интеграция различных подходов к адаптационному планированию и само планирование в области адаптации являются относительно новыми областями. Пока еще не ясно, что конкретно необходимо для эффективной интеграции различных подходов к адаптационному планированию, при этом также отсутствуют общепринятые критерии для оценки эффективности интеграции. Тем не менее участники смогли определить следующие эффективные методы и уроки, извлеченные из прежних усилий в области адаптационного планирования и интеграции в различных условиях. По мере наращивания базы знаний и приобретения практического опыта эта информация будет пополняться.

*Участие заинтересованных сторон на всех этапах и всех уровнях*

39. В ходе рабочего совещания участники неоднократно подчеркивали важность участия заинтересованных сторон в обеспечении эффективности и долгосрочной устойчивости планирования в области адаптации. Они отмечали, что эффективная практика в области адаптации должна быть ориентирована на людей. С тем чтобы практика в области адаптации была успешной и комплексной,

необходим открытый, всеобъемлющий и транспарентный подход. Например, секретариат Южно-Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде (СПРЕП) сообщил, что активное участие заинтересованных сторон в Программе помощи островам Тихого океана для адаптации к изменению климата обеспечило ценную поддержку со стороны местных общин, которые оказывали услуги натурой и внесли вклад в осуществление проектов. Представитель Организации "Практические действия" отметил, что благодаря участию заинтересованных сторон на местном уровне можно определять и удовлетворять потребности общин в информации, политической и финансовой поддержке со стороны местных и центральных органов власти.

40. В зависимости от контекста группы заинтересованных сторон выполняют различные обязанности и играют стратегическую роль на конкретных этапах адаптационного планирования. Гана сообщила, что большое значение для удовлетворения потребностей наиболее уязвимых групп имеет, например, участие женщин. Соединенное Королевство подчеркнуло, что для повышения уровня доверия и приобретения большего опыта, важно проводить работу с активными сторонниками адаптации, например со структурами, имеющими "общественное лицо" (например, с агентствами по охране природы и компаниями сектора коммунальных услуг).

41. Колумбия представила пример стратегий в области привлечения заинтересованных сторон к процессу адаптации. С учетом краткосрочного характера преследуемых политических интересов организаторы Комплексного национального плана в области адаптации (КНПА) этой страны позаботились о том, чтобы цели экспериментальных проектов являлись как краткосрочными, так и долгосрочными. Это обеспечило активное участие представителей директивных органов в процессе КНПА. Кроме того, с тем чтобы побудить мэров в рамках КНПА поделиться своим опытом решения проблем, связанных с изменчивостью климата, были созданы тематические группы (например, по вопросам, касающимся прибрежных городских центров). Стимулом к участию для мэров послужила возможность получения полезных знаний, которые могут пригодиться им в их работе.

#### *Соответствующая информация*

42. Участники поделились опытом в области привлечения заинтересованных сторон путем разработки и предоставления соответствующей информации и осуществления эффективной коммуникационной деятельности. С тем чтобы деятельность в этой области была успешной, необходимо знать, чем занимаются эти группы, и понимать их интересы. По мнению участников, важно говорить на языке, который понятен заинтересованным сторонам, а также учитывать их повседневные заботы. Например, со специалистами-практиками и представителями директивных органов, возможно, полезней говорить о борьбе со стихийными бедствиями, экономике и нищете, а не об управлении климатическими рисками. Аналогичным образом, большинству заинтересованных сторон легче понимать последствия изменений в частоте и интенсивности ливней, а не в их повторяемости.

43. Представитель Организации "Практические действия" заявил, что заинтересованные стороны серьезно относятся к техническим рекомендациям и информации и принимают на их основе соответствующие меры, если они преподносятся на соответствующем уровне технической детализации и в надлежащем формате. Новая Зеландия, Соединенное Королевство и Организация "Практические действия" также отметили, что опрос заинтересованных сторон и учет их

материалов и замечаний являются одним из эффективных способов обеспечения релевантности технических рекомендаций и информации.

*Значение гибкого и легко корректируемого планирования для учета неопределенностей, связанных с изменением климата*

44. Многочисленные неопределенности, связанные с изменением климата и его биофизическими и социально-экономическими последствиями, зачастую являются сдерживающим фактором на пути осуществления действий в области адаптации. Это особенно верно в тех случаях, когда необходимо решать несколько неотложных социальных и экономических задач, а ресурсы являются ограниченными. Однако принятие решений в условиях неопределенности не является чем-то новым для директивных органов, специалистов по управлению ресурсами, специалистов в области развития, руководителей предприятий и даже фермеров – решение вопросов, связанных с неопределенностью, всегда являлось частью процесса принятия решений. Задача состоит в том, чтобы толкование и учет факторов неопределенности, связанных с изменением климата, основывались на научных знаниях.

45. Участники обменялись мнениями и примерами надлежащей практики принятия эффективных решений в условиях неопределенности климата в будущем. Куба подчеркнула важность опоры на стратегии в области решения проблем, обусловленных текущей изменчивостью климата, для планирования адаптации к изменению климата. Новая Зеландия, Соединенное Королевство и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) отметили значение беспроигрышных вариантов, планирования сценариев и включения результатов обзоров в циклы планирования и стратегии управления деятельностью в области адаптации для обеспечения корректировки процесса планирования по мере поступления новой информации.

### **С. Возможности и стимулы для интеграции различных подходов к адаптационному планированию**

#### **1. Растущая поддержка со стороны общественности и на политическом уровне, и активные сторонники адаптации**

46. Несмотря на тот факт, что адаптация не всегда пользуется широкой поддержкой на политическом уровне и со стороны общественности, многие участники с удовлетворением отметили рост уровня информированности общественности и растущую политическую поддержку, что служит катализатором для осуществления эффективных мер в области адаптационного планирования и интеграции различных подходов. Например, в Бангладеш правительство, не дожидаясь предоставления ресурсов международными донорами, выделило из национального бюджета значительные средства в поддержку деятельности в области адаптации. Что касается повышения уровня информированности, то Куба отметила, что широкая информационно-пропагандистская деятельность по вопросам, касающимся стихийных бедствий, является важным фактором успешного осуществления в стране мер по снижению опасности бедствий. Председатель ГЭН сообщил участникам рабочего совещания о том, что, несмотря на ограниченность ресурсов Фонда для наименее развитых стран (Фонд НРС) в целях поддержки НПДА, двусторонние доноры и правительства стран заявили, что они заинтересованы поддерживать осуществление деятельности по линии НПДА.

47. ПРООН также отметила, что заинтересованные стороны, особенно те из них, которые отвечают за принятие решений, хотели бы перейти от проведения исследований и подготовки докладов к осуществлению конкретных мер в области адаптации. Что касается принятия конкретных мер, то Соединенное Королевство сообщило, что многие местные органы власти, а также структуры государственного и частного секторов, предоставляющие коммунальные услуги, в настоящее время в добровольном порядке принимают различные меры в области адаптации. Такого рода конкретные действия имеют чрезвычайно большое значение для укрепления доверия среди общественности и приобретения знаний о процессе адаптации.

48. Среди заинтересованных сторон особенно большим потенциалом в качестве проводников преобразований обладают женщины. В случаях, когда мужчины в поисках работы уезжают из сельских районов в города, многие женщины остаются дома, и именно они ведут хозяйство и руководят жизнью своих общин. То же самое касается и районов конфликтов и периодов кризиса. Женщины, занимающиеся в общинах традиционной медициной и религиозными обрядами, зачастую считаются лидерами своих общин. В таких ситуациях женщины могут играть важную роль в деле решения проблем, связанных с воздействием изменения климата, на уровне своих общин.

## **2. Общие элементы различных подходов к адаптационному планированию**

49. Участники определили некоторые общие элементы, которые характерны для различных подходов к адаптационному планированию и которые могли бы использоваться для облегчения процесса интеграции. Во-первых, различные подходы к адаптационному планированию зачастую применяются с участием одних и тех же заинтересованных сторон. К ним относятся уязвимые общины, органы власти различных уровней, структуры государственного сектора, НПО, научные круги и учреждения-доноры. Эти группы заинтересованных сторон могли бы содействовать тому, чтобы адаптационное планирование осуществлялось комплексным образом.

50. Во-вторых, цели, которые ставятся в таких областях, как адаптационное планирование, эффективное управление ресурсами и устойчивое развитие, зачастую совпадают и состоят в том, чтобы повысить устойчивость общества и природных систем к изменению климата. Участники отметили возможности, которые открывают для директивных органов конкретных секторов анализ ситуации за пределами их соответствующих секторов и учет кросс-секторальных связей для выявления сопутствующих выгод, которые дают комплексные меры в области адаптации.

## **3. Потенциальная каталитическая роль неправительственных организаций**

51. Признав центральную роль правительств в деле создания стимулирующих политических условий и оказания финансовой и законодательной поддержки, участники отметили потенциал НПО как особой группы, способной оказывать содействие комплексному планированию в области адаптации. НПО, включая те из них, которые проводят деятельность на общинном и местном уровнях, накопили большой опыт на местах и располагают проверенными методами работы в различных социально-экономических и экологических условиях. Организация "Практические действия" сообщила о своем опыте посредника между уязвимыми общинами и местными органами власти путем предоставления технических рекомендаций и информации. ФАО выступила за передачу не-

которых функций в области адаптации НПО, которые имеют свои представительства на местах и обладают опытом оперативной работы.

#### 4. Расширение текущих процессов

52. Участники представили информацию о различных текущих региональных, национальных и субнациональных процессах, которые способствуют интеграции различных методов к адаптационному планированию. Эти процессы зачастую создают возможности для проведения просветительской деятельности и повышения уровня информированности, а также для координации и сотрудничества в целях повышения эффективности адаптационного планирования, обеспечения его комплексного характера на основе учета различных подходов и его интеграции в более широкие процессы в области развития.

53. На региональном уровне белая книга Европейского союза по вопросам адаптации к изменению климата, опубликованная в апреле 2009 года, способствует интеграции и координации между государствами – членами Европейского союза, при этом в ней признается, что большая часть мер в области адаптации должна осуществляться на национальном и субнациональном уровнях. В Тихоокеанском регионе институциональные процессы, созданные по линии Программы помощи островам Тихого океана для адаптации к изменению климата и Тихоокеанского круглого стола по изменению климата, стали эффективными механизмами для привлечения заинтересованных сторон к разработке совместных планов в области адаптации и их интеграции в различные секторы и на различных уровнях.

54. На национальном уровне обзоры политики и регулирующих инструментов, стратегическая экологическая оценка, ОВОС и другие политические рамки были определены в качестве возможных исходных пунктов для адаптационного планирования и его интеграции. В Аргентине в рамках усилий по осуществлению Хиогской рамочной программы действий<sup>9</sup> под общим руководством министерства иностранных дел была создана платформа "Ла Плата", цель которой состоит в обеспечении участия приблизительно 50 правительственных учреждений (например, управления пожарной охраны и агентства по гражданской обороне) и других соответствующих структур в работе по решению проблем, связанных с засухой и наводнениями. Колумбия и Соединенное Королевство сообщили о возможностях, существующих для интеграции адаптационного планирования в процессы развития путем проведения обзора соответствующей политики в области развития и регулирующих инструментов.

55. Как уже отмечалось в пункте 32 выше, национальные сообщения и процессы НПДА создают большие возможности для активизации деятельности в области интеграции различных подходов к адаптационному планированию. Благодаря этим процессам в большинстве Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в том числе в НРС, созданы многосекторальные комитеты и технические группы. Были определены институциональные и технические условия для поощрения участия общественности, обеспечения синергизма между адаптацией и ключевыми программами и стратегиями в области развития (например, стратегиями в области сокращения масштабов нищеты, целями развития, закрепленными в Декларации тысячелетия и т.д.) и разработки последующих планов и программ в области адаптации с учетом потребностей и условий конкретных стран.

<sup>9</sup> <<http://www.unisdr.org/eng/hfa/hfa.htm>>.

56. На субнациональном и местном уровнях планирование в области адаптации и его интеграция зачастую происходят в контексте оценки рисков, сопряженных с каким-либо портфелем проектов в области развития, и в рамках инициатив по повышению устойчивости средств существования. ПРООН и многие учреждения-доноры разработали организационные процедуры для систематического анализа портфелей проектов на предмет определения климатических рисков и разработки плана в области адаптации. ФАО увязывает адаптационное планирование с деятельностью по повышению устойчивости уязвимых общин посредством развития сетей социальной безопасности (например, фондов общественных работ и срочной помощи) и местных учреждений (например, групп самопомощи и зерновых банков).

57. Большие знания и опыт также накоплены в области управления рисками применительно к конкретным географическим районам, секторам и видам опасности. Благодаря сотрудничеству между различными экспертами эти знания могут служить информационной базой и подспорьем для планирования в области адаптации и его интеграции. В этой связи инициатива Организации Объединенных Наций "Единство действий" служит эффективной платформой для развития сотрудничества между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций на национальном уровне в целях оказания через страновые группы поддержки планированию в области адаптации к изменению климата и содействия интеграции адаптационного планирования в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

## **D. Барьеры и вызовы на пути активизации усилий в целях интеграции различных подходов к адаптационному планированию**

### **1. Научная неопределенность как препятствие на пути обеспечения участия общественности и принятия решений**

58. Участники признали, что различного рода неопределенности, связанные с изменением климата и его социальными, экономическими и экологическими последствиями, могут служить препятствием на пути адаптации и ее интеграции в более широкий процесс планирования и в политику. Заинтересованные стороны, в частности на субнациональном и местном уровнях, зачастую чувствуют себя неловко, когда им приходится участвовать в обсуждении чего-то неопределенного. В случаях, когда речь идет о значительных расходах, стороны, которые должны отчитываться о своей деятельности, вряд ли будут инвестировать в меры по адаптации, если они не принесут прибыль в краткосрочной перспективе. Это касается директивных органов как государственного, так и частного секторов.

59. В других случаях лицам, отвечающим за разработку политики и принятие решений, предоставляется расплывчатая или противоречивая информация, и поэтому они не желают принимать каких-либо мер. В этой связи Китай в качестве примера привел расхождения в тенденциях в области урожайности, которые прогнозируются, исходя из различных посылок в отношении изменения климата в будущем и воздействия увеличения обогащения диоксидом углерода. Помимо самой неопределенности также бытует общее мнение, что адаптация к изменению климата является чрезвычайно техническим вопросом и что ею должны заниматься специалисты и технические эксперты. Об этом свидетельствует тот факт, что уровень участия общественности в деятельности по адап-

тации является, как это было отмечено Соединенным Королевством, значительно более низким, чем в случае мер по предотвращению изменения климата, особенно на общинном и местном уровнях.

## **2. Отсутствие достаточных знаний, информации и данных, а также надлежащего технического потенциала**

60. Одним из барьеров по-прежнему являются проблемы в области представления соответствующих данных, информации и знаний, а также отсутствие надлежащего технического потенциала для получения к ним доступа, или для их анализа и применения. Участники отметили необходимость в информации и знаниях, которые бы учитывали конкретный контекст, представлялись в соответствующем пространственном и временном масштабе и были понятны для целевых заинтересованных сторон. В частности, было отмечено, что результаты анализа затрат и выгод не всегда являются источником полезной информации для оценки и приоритизации вариантов в области адаптации. Помимо чрезвычайно неопределенного характера методов анализа и оценок затрат и выгод в рамках количественного анализа зачастую не учитываются более простые и экономичные "мягкие" адаптационные варианты (например, укрепление организационного потенциала, изменения в практике управления и т.д.).

61. Что касается распространения информации и знаний, то было отмечено, что местные общины имеют ограниченный доступ и в целях получения информации могут пользоваться услугами посредников. Тот факт, что информация и знания не доходят до тех, кто в них нуждается, возможно, также является результатом существования языковых барьеров и использования ненадлежащих форматов. Представитель Бангладеш сообщил, что правительство его страны подготовило для местных общин руководство по вопросам управления рисками, связанными с наводнениями, однако низкий уровень грамотности в этих общинах стал причиной того, что эта инициатива имела ограниченные результаты. Предпочтение следует всегда отдавать местному языку, а для распространения информации среди общин с низким уровнем грамотности можно использовать средства передачи информации, альтернативные печатным и электронным материалам, например радио, рисунки и карты.

## **3. Недостатки в институциональном потенциале, координации и сотрудничестве**

62. Недостатки, существующие в институциональном потенциале, который необходим для разработки, осуществления и мониторинга соответствующих регулирующих и правовых механизмов, представляют собой один из институциональных барьеров на пути комплексного планирования в области адаптации. Кроме того, ориентированные на конкретные сектора системы бюджета, используемые в настоящее время правительствами, являются причиной того, что в государственных и частных учреждениях преобладает административно-территориальное мышление. По этой причине координация деятельности и сотрудничество между различными департаментами и секторами не получают должного признания и поддержки.

## **4. Недостаточная финансовая поддержка**

63. По общему мнению участников, отсутствие достаточных финансовых средств не только препятствует осуществлению стратегий, политики и конкретных мер в области адаптации, но и является одной из главных причин многих других барьеров на пути интеграции. К этим барьерам относятся пробелы в

информации и знаниях, техническом и институциональном потенциале, координации и сотрудничестве между различными учреждениями. С целью удовлетворения потребностей в финансировании, особенно в наиболее уязвимых развивающихся странах, необходимо значительно расширить финансовую помощь.

64. Помимо отсутствия достаточной финансовой поддержки получение доступа к существующим фондам, например, созданным по линии процесса РКИК ООН, во многих случаях чрезвычайно осложнено и сопряжено с большими затратами времени и ресурсов. Участники отметили, что до тех пор, пока не будет надлежащим образом решен вопрос о финансовой поддержке, усилия в области пропагандирования комплексного планирования в области адаптации и разработка с этой целью политических рекомендаций будут давать весьма ограниченные результаты.

## **IV. Резюме рекомендаций**

65. С учетом сделанных сообщений и состоявшихся обсуждений, а также результатов рассмотрения выявленных приоритетных областей работы были сделаны многочисленные рекомендации в отношении активизации работы по вопросам планирования в области адаптации. Эти рекомендации приводятся в настоящей главе.

### **A. Нарращивание базы знаний и улучшение доступа к соответствующим знаниям и информации**

66. Участники отметили необходимость масштабных усилий с целью заполнения пробелов, существующих в области представления и распространения соответствующих знаний и информации. В этой связи были определены три ключевые области работы, которые описываются в пунктах 67–74 ниже.

#### **1. Целевые информационные и научные материалы**

67. Несмотря на то, что антропогенные социально-экономические системы используют в основном товары и услуги, источником которых являются жизнеспособные экологические системы, мы плохо знаем и понимаем, как экосистемы увязывают благополучие природных и антропогенных систем и как изменение климата сказывается на этих взаимосвязях и механизмах обратной связи, из чего следует, что необходимы целевые исследования. Кроме того, требуется дополнительная работа в целях расширения текущего мониторинга и выявления связанных с изменением климата рисков на основе картирования опасностей.

68. Было настоятельно рекомендовано предпринять усилия в области документирования и распространения тематических исследований и эффективной практики в области комплексного адаптационного планирования с целью ускорения процесса приобретения опыта и укрепления доверия среди заинтересованных сторон, в частности специалистов-практиков и лиц, отвечающих за принятие решений. ПРООН отметила, что в настоящее время осуществляется 21 проект ИЗЛХ, обеспечивающий учет 66 приоритетов, которые были определены в документах по итогам НПДА, и что существуют большие возможности для подготовки научных материалов на основе эффективной практики и уроков, извлеченных из опыта осуществления этих проектов. Участники также отметили необходимость разработки справочника вариантов адаптации, включая учи-

тывающие местные условия технологий и методы адаптации, который служил бы руководством для возможных действий.

## **2. Существующие местные и традиционные знания**

69. Как отмечалось в главе III С выше, уже существует большой объем соответствующей информации, знаний и опыта, которые могли бы способствовать комплексному адаптационному планированию. Задача состоит в том, чтобы использовать их в надлежащем контексте.

70. В ходе решения проблем, связанных с изменчивостью климата в прошлом и в настоящее время, местные общины накопили важные знания и опыт, которые являются неотъемлемой частью базы знаний для принятия решений по вопросам адаптации. Кроме того, местные и традиционные знания могут служить информационной базой и подспорьем для проверки национальных и региональных планов. Однако такие знания очень редко документируются и распространяются. Необходимо принять меры, с тем чтобы существующие знания, включая знания местных общин, документировались на более систематической основе и распространялись в более широких масштабах.

71. Без оказания соответствующей поддержки и создания стимулов местные общины, когда им представляется чрезвычайно техническая информация (например, климатические сценарии), считают, что их знания и опыт уже более неуместны. Участие этих заинтересованных сторон в применении различных подходов может способствовать обеспечению согласованного и комплексного характера планирования в области адаптации, а систематическому выявлению, документированию и пропаганде местных и традиционных знаний должно уделяться такое же внимание, как и подготовке и распространению официальной и научной информации.

## **3. Распространение информации и знаний и обмен ими**

72. На нынешнем начальном этапе комплексного планирования в области адаптации обмен знаниями и опытом имеет большое значение для максимизации результативности предпринятых ранее усилий. Обмен знаниями и их приобретение могут происходить на различных уровнях в нескольких формах. Страны одного и того же географического региона с одними и теми же социально-экономическими условиями или биофизическими характеристиками могут обмениваться опытом и учиться на опыте друг друга. Аналогичным образом, специалисты-практики, работающие в одних и тех областях (например, охрана природы, местные органы власти, страхование и т.д.), могут помогать друг другу лучше адаптироваться к изменению климата путем принятия на вооружение соответствующей эффективной практики друг друга и избежания использования в целях адаптации ненадлежащих методов.

73. Кроме того, необходимо обеспечить обмен информацией и опытом между различными группами заинтересованных сторон. Например, итоги и извлеченные уроки демонстрационных проектов следует учитывать в процессе разработки политики. Это может способствовать тому, что в рамках осуществления политики, помимо изменения климата, будут учитываться и другие факторы в целях обеспечения общей устойчивости к изменению климата.

74. Таким образом, в ряде областей необходимо на четко координируемой и устойчивой основе предпринимать усилия в целях обеспечения обмена знаниями и их приобретения.

## **В. Создание благоприятных политических условий**

75. Стимулирующие политические и законодательные рамки, особенно на национальном уровне, необходимы для обеспечения не только участия заинтересованных сторон на субнациональном и местном уровнях, но и эффективного осуществления мер в области адаптации. Политические инструменты могут не просто позволять надеяться на интеграцию адаптации в секторальное планирование и процессы развития, но и содействовать активизации деятельности в этой области.

## **С. Укрепление институционального и технического потенциала**

76. В ходе состоявшихся на рабочем совещании обсуждений была отмечена необходимость дальнейшего укрепления институционального и технического потенциала в целях обеспечения комплексного планирования в области адаптации. ПРООН предложила организовать подготовку лиц, отвечающих за координацию деятельности по вопросам изменения климата в различных правительственных ведомствах, путем их откомандирования в министерство, которое координирует деятельность в области адаптации на национальном уровне. Кроме того, укреплению потенциала правительственных ведомств могла бы способствовать совместная деятельность по линии подготовки, осуществления и анализа различных проектов, в рамках которой четко определяются их функции и обязанности. Что касается другой стороны спектра институционального потенциала, то местным общинам, в частности таким уязвимым группам, как живущие в нищете женщины и дети, необходима поддержка для получения доступа к информации и знаниям и активного участия в принятии решений. Представитель СПРЕП подчеркнул важность создания потенциала на низовом уровне, который, если им управлять надлежащим образом, будет стимулировать более широкое участие заинтересованных сторон и содействовать осуществлению инициатив в области адаптации на местном уровне.

77. Участники также отметили ряд технических областей, где необходимо укреплять потенциал. В частности, речь идет о понимании и применении соответствующих рекомендаций, инструментов планирования и технологий в области адаптации, а также о применении основанных на программах подходов к интеграции адаптационного планирования в различные сектора экономики.

## **Д. Расширение предоставления финансовых ресурсов**

78. Гана отметила, что, до тех пор пока не будет иметься финансовых ресурсов, процесс адаптационного планирования будет оставаться незавершенным. Однако в настоящее время ощущается острая нехватка финансовых средств. Председатель ГЭН сообщил, что для осуществления приблизительно 750 проектов, определенных 43 НРС в НПДА, которые были представлены к сентябрю 2009 года, требуется 1,7 млрд. долл. США – сегодня же в Фонде НРС для осуществления этих проектов имеется всего 176 млн. долл. США. Для удовлетворения этих потребностей в области адаптации требуется значительные дополнительные финансовые средства. Кроме того, необходимо упростить и усовершенствовать процедуры оценки финансовых средств.

## **V. Вопросы для последующих действий и дальнейшего рассмотрения**

### **A. Текущие и запланированные действия партнеров по Найробийской программе работы**

79. В представленных материалах и в ходе выступлений на рабочем совещании группа организаций – партнеров по Найробийской программе работы представила подробную информацию о соответствующих текущих и/или запланированных инициативах, которые призваны содействовать и способствовать интеграции различных подходов к адапционному планированию путем устранения выявленных барьеров и проблем или осуществления вынесенных рекомендаций.

80. С учетом необходимости более эффективного представления, распространения и применения информации и услуг, связанных с изменением климата, под руководством Всемирной метеорологической организации в настоящее время разрабатывается Глобальная рамочная основа для климатического обслуживания, решение о создании которой явилось одним из основных итогов третьей Всемирной конференции по климату, состоявшейся в 2009 году. Глобальная рамочная основа для климатического обслуживания будет обеспечивать взаимодействие между поставщиками и пользователями климатической информации и услуг, а также способствовать укреплению инициатив в таких областях, как наблюдение, мониторинг, исследования, моделирование и прогнозирование. Подробный план создания Глобальной рамочной основы для климатического обслуживания будет представлен в 2011 году.

81. Признавая уязвимость городов, особенно в НРС, и важную роль, которую играют в области адаптации местные органы власти, Международный совет по местным инициативам в области окружающей среды (МСМИОС) – местные органы власти за устойчивое развитие обязался проводить работу с местными органами власти и властями городов в целях активизации деятельности в области адаптации. Одна из инициатив состоит в организации и проведении непосредственно перед ВОКНТА 32 конференции "Устойчивые города". В целях повышения уровня информированности заинтересованных сторон, которые еще не занимаются вопросами изменения климата в секторе здравоохранения, и расширения знаний об изменении климата и здоровье человека под руководством Всемирной организации здравоохранения в настоящее время осуществляется ряд мероприятий по укреплению потенциала, проведению исследований и информационно-пропагандистской работы по вопросам политики. Эта деятельность осуществляется в соответствии с резолюцией "Изменение климата и здоровье", принятой Всемирной ассамблеей здравоохранения в мае 2008 года<sup>10</sup>.

82. В целях укрепления базы знаний и оказания поддержки деятельности в области адаптации Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде обещала содействовать разработке и созданию Глобальной сети по вопросам адаптации (ГСА). Эта Сеть будет способствовать обмену знаниями, предоставлять информацию, консультативные услуги и техническую поддержку, а также заниматься вопросами развития институционального потенциала. В настоящее время подготавливается подробное предложение по этому

<sup>10</sup> <[http://www.who.int/globalchange/A61\\_R19\\_en.pdf](http://www.who.int/globalchange/A61_R19_en.pdf)>.

проекту и начат экспериментальный этап его осуществления, при этом ожидается, что ГСА должна стать полностью функциональной в 2014 году.

83. Организация экономического сотрудничества и развития сообщила о своей работе по вопросам адаптации, в рамках которой основное внимание уделяется интеграции адаптационного планирования в развитие, разработке и распространению методов и инструментов, а также осуществлению социально-экономического анализа воздействий изменения климата и адаптации к нему. Она также проводит работу по оказанию помощи специалистам-практикам в деле оценки риска и устойчивости программ помощи в целях развития к изменению климата.

84. В рамках своего первого плана действий по осуществлению Найробийской программы работы Организация "Ресурсы для будущего" разрабатывает Глобальный атлас по вопросам адаптации<sup>11</sup>. Этот Атлас призван служить подспорьем в деле определения приоритетов в области адаптации организациями-донорами и другими инвесторами путем предоставления пространственной информации (карт) о воздействии изменения климата и уязвимости к нему. В Атласе также содержится общая информация об исследованиях, посвященных воздействию изменения климата, уязвимости и адаптации. Первый этап работы по подготовке Атласа был начат на пятнадцатой сессии Конференции Сторон.

85. С целью предоставления заинтересованным сторонам на местном уровне технической информации и консультативных услуг ФАО сотрудничает с фермерами в области определения эффективных адаптационных мер и их интеграции в политику и практику, направленные на обеспечение продовольственной безопасности.

86. Представитель СПРЕП проинформировал участников рабочего совещания о том, что в связи с Тихоокеанской программой адаптации к изменению климата (ПАИК), которая является одним из крупнейших проектов в области адаптации в Тихоокеанском регионе, в настоящее время проводятся некоторые вспомогательные мероприятия, включая работу по моделированию в сотрудничестве с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций. Он отметил, что могут возникнуть возможности для документирования и учета опыта осуществления ряда масштабных мероприятий в рамках проекта ПАИК.

## **В. Возможные следующие шаги в рамках Найробийской программы работы**

87. С целью устранения пробелов и удовлетворения потребностей, выявленных в ходе рабочего совещания, его участники предложили провести под руководством Председателя ВОКНТА в рамках Найробийской программы работы ряд конкретных мероприятий. Они включают:

а) составление справочника адаптационных вариантов, включая соответствующие местным потребностям технологии и методы. В рамках этой деятельности можно было бы использовать созданные в рамках Найробийской программы работы интерфейс по практике в области адаптации<sup>12</sup> и базу данных о

<sup>11</sup> <<http://www.adaptationatlas.org>>.

<sup>12</sup> <<http://unfccc.int/adaptation/4555.php>>.

местных стратегиях реагирования<sup>13</sup>. В этот справочник следует включить соответствующую информацию, имеющуюся на портале "Механизм обучения адаптации"<sup>14</sup>, в Глобальном атласе по вопросам адаптации и некоторых других основных сетях, посвященных адаптации;

б) документирование и распространение секретариатом тематических исследований, эффективной практики и извлеченных уроков в области интеграции различных подходов к адапционному планированию.

---

---

<sup>13</sup> <<http://maindb.unfccc.int/public/adaptation>>.

<sup>14</sup> <<http://www.adaptationlearning.net>>.